

鳥類名稱之耳聽手寫

雀鳥名稱揭曉

文：噢哩

正確鳥類名稱參考 2009 年出版的《香港鳥類圖鑑》，括號內的數字代表頁數。

廣東話發音	雀鳥名稱	廣東話發音	雀鳥名稱
小僻梯	小鵬鷗 (80)	丟囂	鵬 鴉 (403)
盧慈	鷓 鴒 (90)	大耳列	大擬鴛 (440)
王班偉軒	黃斑葦鴉 (120)	豎漏	樹 鷓 (466)
白福凱丟	白腹海鷗 (176)	暗恢捐缺	暗灰鷓鴣 (478)
克淵	黑 鷗 (182)	爵渠	鵲 鷓 (522)
由準	游 隼 (206)	子笑東	紫嘯鷓 (546)
水字	水 雉 (230)	銅嵐翁	銅藍鷓 (650)
採核	彩 鷓 (232)	渠基翁	鷓 姬鷓 (658)
還頸恒	環頸鴿 (256)	扳爵	攀 雀 (684)
克美成核	黑尾塍鷓 (264)	絨額司	絨額鷓 (693)
葡邀卓核	白腰杓鷓 (266)	流王無	硫黃鷓 (720)
橋咀核	翹嘴鷓 (280)	偉無	葦 鷓 (724)
基核	磯 鷓 (281)	王爵	黃 雀 (730)
線美紗追	扇尾沙錐 (294)	王空積鳥	黃胸織鳥 (747)
卓咀核	勺嘴鷓 (313)	子次良鳥	紫翅棕鳥 (755)
留酥核	流蘇鷓 (315)	了哥	鷓 哥 (765)
措捐	噪 鷓 (394)	克怎王利	黑枕黃鷓 (766)

香港觀鳥會紅耳鷓俱樂部委員會委員及工作人員

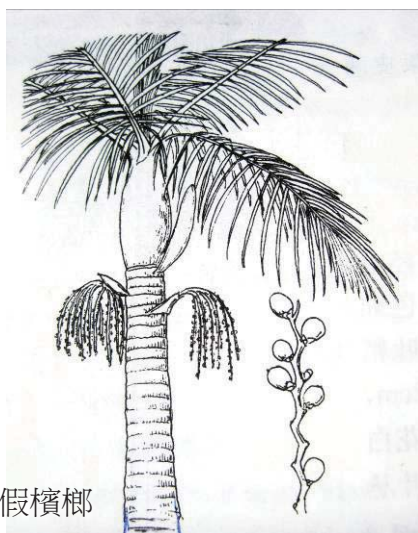
主 席：蔡松柏 副主席(內務)：黃潮樞 副主席(外務)：文權溢
秘 書：鄭金源
顧問委員：梁國華
組 長：文權溢 蔡松柏 鄭耀寰 黃潮樞 吳仁娜 黃瑞芝
委 員：葉大維 (總編輯) 陳季伯 鄧永成 梁浩熾
編輯小組：葉大維 陳志強*
通訊記者：梁潔貞* 劉成坤* 周鴻輝*
關懷小組：梁國華 孫 亮* 曾 華*
(*表示是工作人員)

導賞知識園地 - 真假檳榔

圖文：林福焯

檳榔屬於棕櫚科(Palmac)椰子類的植物，分佈於熱帶，亞熱帶或溫暖地區，特別在南北回歸線之間為主要分佈地區，果實經濟價值高，種子可供葯用。檳榔的種子有橄欖子、青仔、榔玉、賓門等多種稱謂。半成熟的種子加工後，切成片狀，用蒟醬葉 [Leaves of the betelpepper] 加石灰包起來一起咀嚼，成嗜好食品，可產生刺激性的生物鹼，但多吃有毒。嫩花莖亦可生吃或熟吃。自古以來是我國東南沿海各地居民迎賓敬客之用，為款待親朋好友的佳果。古時我國敬稱賓客為「賓」為「郎」，所以有「檳榔」的美譽。除了檳榔外，本港九龍公園，有另外一種類似檳榔樹的植物，名叫「假檳榔」，二者外型相似，幾可亂真，若不是遇上開花結果的季節，辨認其真假十分困難，惟有靠植株的外貌及葉型來辨別，以下為該兩種植物的詳細描述：

檳榔 *Areca catechu* (Betel-nut) 常綠喬木，單幹細長，直立，株高 30 米，主幹直徑 15cm，樹幹光滑，具環狀托葉痕，**環距疏**，上部綠色如竹。羽狀復葉，簇生於莖頂，長 1-2 米，向上挺生。葉鞘平滑綠色，小葉全裂，裂片狹長披針形，長 30-80cm，寬 10-20cm 稍亂。葉面具多條縱脈，先端齒裂，背面綠色光滑。**花白色芳香**，雄蕊 6 條，雌雄同株。花序生於葉叢之下，多分枝，排成圓錐花序，長 25-35 公分，上部着生雄花，下部着生雌花。果橢圓形，長 3-8cm。果皮纖維質，**成熟後呈橘黃色**。種子加工後成嗜好食品，供嚼食，果皮更可供葯用。



假檳榔 (亞歷山大椰子) *Archontophoenix alexandrae* 棕櫚科 [假檳榔屬] 常綠喬木。株高 20-30 米，幹幼時綠色，老則灰白，光滑而有**梯形環紋**，**環距密**。樹幹基部略膨大，羽狀復葉，簇生於莖頂，長 2-3 米。葉鞘筒狀包桿，形成明顯的冠莖，綠色光滑，形成向上挺生葉。小葉全裂，羽片整齊地排成 2 列，條狀披針形，長 30-50cm，寬 5cm，背面有灰白色鱗秕狀覆披物，側脈及中脈明顯。**肉穗花序黃白色**，生於葉鞘之下，多分枝，排成圓錐花序，長 25-35cm，雌雄同株，上部生雄花，下部生雌花。果卵球形，**熟時紅色**。

美國亞利桑那洲來鴻

譯者：鄭金源 圖：文溢權

(編者按： 節錄自一封香港觀鳥會收到來自美國的謝函。 內容是兩位訪港遊客點名讚揚在九龍公園作導賞服務的紅耳鵯成員，可見各位默默地、不計回報的為社會服務是沒有白費的。)

敬愛的主席張浩輝博士：

本人早前偕內子乘搭國泰航空公司的班機前往斯里蘭卡，途經香港作短暫停留。 以下是我們留港期間的一些難忘體驗：

.....

我們於抵港後的翌日，便前往九龍公園參與紅耳鵯俱樂部每月的清晨觀鳥活動。 俱樂部的會員們既樂意成為我們的朋友，又邀請我們參與他們的社交茶叙，他們的熱情款待，令我們永誌難忘。

.....

給予我們最大幫助的就是 Bill Man[文權溢先生]，他不但帶領我們到尖鼻咀觀鳥，於陪同我們乘搭扶手電梯及在繁忙的街道上走路時，更時刻關心我們的安全及擔心我們迷失方向。 我們亦曾到蒲台島觀鳥，很幸運地見到一隻鷹鵝及一些美麗的北紅尾鳩。



敬愛的張博士，我們對閣下致力推動生態環境的保育，及不遺餘力發展貴會的工作，深表敬佩。 你們的成就，值得我們借鏡與學習。 本人及內子謹此向閣下及支持者致以崇高的敬意。

倘閣下或貴會任何會員有興趣前來亞利桑那洲觀鳥，我們當會懇切款待，謝謝！

Alicia & Dieter Kamm
2010年12月17日



九龍公園驕客

圖文：黃瑞芝

我倆情投意合共賦同居，為孕育下一代決定找一合適安全的安樂窩。

2010/8/20 天陰間中有陽光 悶熱

我和愛人在有「城市綠州」稱號的九龍公園睇樓盤，在歷奇樂園入口附近有一黑領棕鳥棄巢有八成新，稍為修葺便可入伙，可惜太開揚，缺乏安全感便棄而不用。

大鳥籠外的大榕樹，樹幹粗壯、樹葉密茂，在接近樹冠處有一殘破鷹巢，私隱度高，與愛人相議覺得蠻合心意便決定立刻動工修補，以免被其他雀仔捷足先登。

2010/8/25 晴 炎熱

前兩天雷暴，雨水傾盆而下，將榕樹的樹枝劈折，公園工作人員攀樹鋸枝，使已裝修好的鳥巢棄之如敝屣。

日月如梭！兩夫婦尋尋覓覓，要在環境優美，古樹矗立，遊人如鯽的公園築巢也非易事。

2010/9/10 晴 高溫

中國花園樹木粗壯茂盛可惜無論早晚遊人衆多，有晨操晚練者、有奏樂唱歌者、有打國術者。但建巢在高聳粗密的細葉榕不失是一個好選擇。

2010/10/8 晴 熱

我倆的新居可擇日入伙，新生命何時誕生呢？

更正：紅耳鸛通訊第 26 期《永遠懷念您 – 蕭少虹》文內 ... “蕭! 是否記得 1996 年 8 月 10 天 ...” 應為 “蕭! 是否記得 2006 年 8 月 10 天 ...”。

東非遊記

圖文：鄭耀寰

東非肯雅可能是一個頗遙遠的地方，他的東北方是海盜聞名的索馬利，西面是饑荒連年的埃賽俄比亞，從香港到達肯雅首都奈羅比的飛行時間也需廿多小時，當抵達奈羅比，發覺他並非想像中落後，可能他的前身是英國殖民地，英國佬多少都會把後花園搞得不太差，汽車還是滿街跑，但路旁卻頗多行人走動，因為我們到達時是早上，而本地公共交通缺乏，他們都是步行上班，原來肯雅平均海拔在一千多米的高原上，人們時常都在接受高原體能訓練，難怪出了這麼多馬拉松高手。



肯雅動物保護區多而且大，最有名的瑪沙瑪拉動物保護區接壤南面坦桑尼亞的國家公園，總面積達 1672 平方公里（香港陸地總面積約 1104 平方公里），各種動物飛禽種類繁多，成群結隊的野牛、角馬、獅子、大象、斑馬、長頸鹿、羚羊、獵豹等等在大草原上出沒。角馬吃草葉，羚羊、斑馬吃草的嫩芽，所以你見到他們都會結集在一起，而不會爭食打鬥，食肉猛獸吃老弱動物，而鷹及鷲就做清道夫吃腐屍，草原大地上便是一個複雜的生物鍊、生生不息地在繁衍生存。



織布鳥

當然飛禽的種類色彩也是非常豐富的，織布鳥在樹上織巢隨處可見，色彩奪目的棕鳥也是隨處飛翔，在草原上最有趣的要算秘書鳥，腳上如穿上了三個骨的黑絲襪，一拐一拐的在草原上走



棕鳥

著。

要看水鳥當然離不開紅鶴湖，湖寬 65 公里，超過一百種水鳥在此棲息，這里沒有觀鳥屋，也沒有隔離區，您可自由舒泰地在湖邊草地上漫步，與大小紅鶴、白鵝鵝共舞，近距離觀看各種水鳥，偶爾還可看到展翅飛翔的紅鶴染紅了的天空，真是一個流連忘返的好地方。



白鵝鵝

觀賞野生動物是豪邁的，溫馨的，而觀鳥卻是幽雅的，多姿多彩的，此次肯雅遊令我感覺到香港這彈丸之地也能有空間給我們觀看美妙的雀鳥，真是難能可



秘書鳥

貴，希望大家都能盡點力維護保育有限的郊野，No more 豪宅地產發展在我們僅有的後花園上！

導賞知識園地 - 鷺鳥睇真D

資料整理: 葉大維

1. 小引

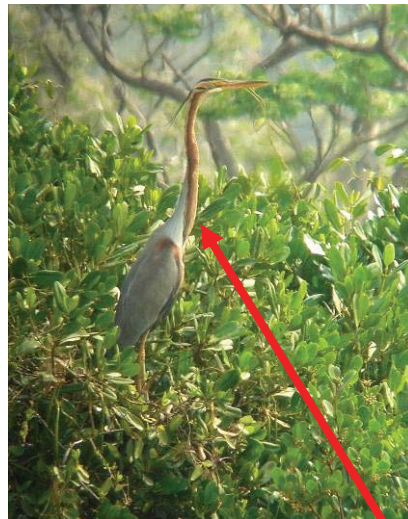
根據《香港鳥類圖鑑》的資料，「鷺科 *Ardeidae* 體型多樣，由較小的鵞（粵音軒）到較大的蒼鷺都有。嘴長而直，腿和頸也很長，脛下部常裸露。善於在淺水區覓食，是濕地如魚塘、溪流、海岸及沼澤等常見的水鳥。飛行時頸向後縮，腳向後伸直。繁殖期常大群在樹木營巢，聚集成鷺鳥林。食物主要為魚類、兩棲動物和昆蟲等。」

這篇分析，只挑選了那些外貌相近，需要靠一些特徵，才能確定鷺鳥的品種，排列一起，分小組作比較：蒼鷺、草鷺、岩鷺；夜鷺幼鳥、綠鷺、池鷺；大白鷺、中白鷺、牛背鷺、黃嘴白鷺。

2. 蒼鷺、草鷺、岩鷺



蒼鷺 (葉大維攝) -
體羽主要以黑、
灰、白三色配搭



草鷺 (文權溢攝) -
體羽主要是紅褐色
和灰黑色的配搭



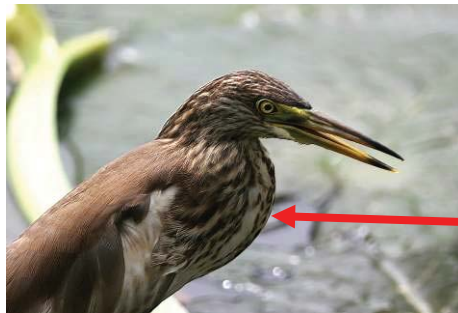
岩鷺 (文權溢攝)
-全身深灰色，腳和
嘴灰黃色

3. 夜鷺幼鳥、綠鷺、池鷺



綠鷺 (黃瑞芝攝) - 頭頂和冠羽綠黑色，全身灰色，有淺灰色蓑羽。

夜鷺幼鳥 (葉大維攝) - 褐色羽毛上有淺色斑點。



池鷺 (鄧永成、文權溢攝) - 除腹部白色外全身褐色，頭、頸、胸有縱紋。



4. 大白鷺、中白鷺、牛背鷺、黃嘴白鷺



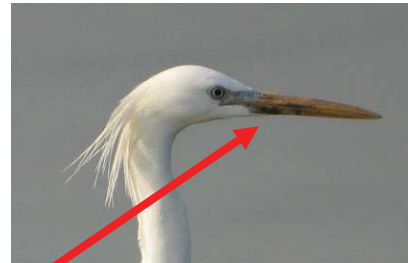
大白鷺 (葉大維攝) - 眼黃色，腳黑色，頸部具特別的扭曲，口裂較深，延伸到眼後。



中白鷺 (文權溢攝) - 嘴黃色，嘴尖常沾黑色，口裂不像大白鷺般延伸到眼後。



牛背鷺 (黃瑞芝攝) - 嘴黃色，較其他鷺鳥更為粗短，眼和眼先均為黃色。



黃嘴白鷺 (Mr Michael Schmitz 攝) - 嘴黃或橙黃色，嘴端尖細。繁殖期面頰上裸露皮膚變成鮮藍色，後枕有一束較長飾羽。

(編者按: 特此鳴謝 Mr Michael Schmitz 提供相片)

